

120V AC
Heat Alarm
with 9V
Battery
Back-up

FIREX®

Heat Alarm

110-609C

135°F (58°C) FIXED TEMPERATURE

MODEL ADH

**PLEASE READ AND SAVE
THIS MANUAL**

Installer: Please leave this
manual with the product.



WARNING! Heat alarms are not life safety devices and are not designed to detect smoke or fire. Heat alarms detect temperatures of 135°F or greater, and are intended to be used as supplements to smoke alarms by providing early warning. See the IMPORTANT SAFETY INFORMATION section of this manual.

HEAT ALARM FEATURES

- This heat alarm is powered by 120V AC and a 9-volt battery back-up source. AC/DC heat alarms offer added protection in the event of a power failure or a drained battery.
- Unique power connector prevents interconnection with incompatible heat alarms, smoke alarms, or security systems.
- This heat alarm is interconnectable to a maximum of 12 Firex devices. It is compatible with Firex smoke alarm models AD, ADC, FADC and FX1218. It can be interconnected with Firex heat alarm model ADM (6 maximum).
- Optional tamper-resist feature.
- Unique “battery missing” lockout – heat alarm will not attach to the mounting bracket if a battery is not in the battery pocket.
- Improperly connected or weak battery signal – heat alarm will sound a short beep once a minute if the battery is weak or improperly connected.
- Green LED indicates that the heat alarm is receiving AC power, working under normal operation, or in alarm.
- Loud alarm horn—85 decibels at 10 feet—sounds to alert you to an emergency.
- Test button checks heat alarm operation.

SPECIFICATIONS

Model Number:	ADH
Electrical Rating:	120 VAC, 60 HZ, 80mA, max, 9 volt battery back-up
Interconnect Quantity:	12 units maximum
U.L. temperature rating:	135°F (58°C) fixed temperature
U.L. Maximum ambient temperature at unit:	100°F
Operating temperature:	-10°F to 158°F (-23°C to 70°C)
U.L. Recommended coverage:	2500 square feet (see Note A)
U.L. Recommended spacing:	50 feet
Maximum distance from wall:	25 feet (see Note B)

NOTE A: Maximum alarm coverage has been determined by UL to provide detection time equal to sprinkler devices spaced at 10-ft intervals (100 square foot area) on a smooth ceiling 15 ft 9 in. high. Higher ceilings can adversely affect detection time. In some instances, earlier detection may be obtained by reducing the distance between detectors. See the latest edition of the NFPA 72E, Automatic Fire Detectors.

NOTE B: Maximum distance is measured from any wall partition or ceiling projection extending down more than 12 inches.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

PLEASE READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS



W A R N I N G

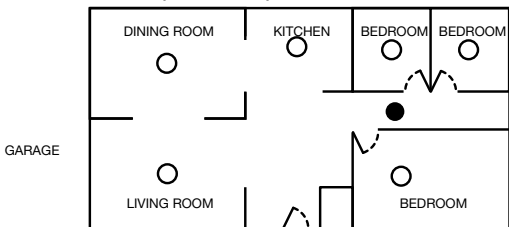
- **This heat alarm requires constant 120-volt, AC power AND a working 9-volt battery to operate properly.** This heat alarm WILL NOT work if AC power is not connected, has failed, or has been interrupted for any reason AND if the battery is removed, drained or improperly connected. DO NOT use any other kind of battery except as specified in this manual. DO NOT connect this heat alarm to any smoke alarm, heat alarm, or auxiliary device, except those listed in this manual.
- **The Push-to-Test button accurately tests all heat alarm functions.** For temperatures that are below -10°F use a hand held hair dryer and blow hot air into heat alarm to test. DO NOT use any other test method. **Test heat alarm weekly to ensure proper operation.**
- **This heat alarm should be installed only by a licensed, qualified electrician.** Observe and follow all local and national electrical and building codes for installation.

- **This heat alarm is designed to be used inside a single family building only.** In multi-family buildings, each individual living unit should have its own heat alarm. Do not install in nonresidential buildings or places which house many people like hotels, motels, dormitories, hospitals, nursing homes, or group homes. This heat alarm is not a substitute for a complete alarm system.
- **Heat alarms should be interconnected with smoke alarms in order to provide early warning of heat, smoke or fire.** In addition, smoke alarms should be installed in every bedroom and on every level of the home.
- **Interconnected heat alarms and smoke alarms offer maximum protection.** The National Fire Protection Agency (NFPA) recommends interconnecting heat alarms and smoke alarms so that when one unit senses heat, smoke, or fire and sounds its alarm, all others will sound as well. Do not interconnect heat alarms and smoke alarms from one individual living unit to another. Do not connect this heat alarm to any other type of alarm (except those listed in this manual) or auxiliary device.
- **Heat alarms interconnected with smoke alarms may not alert every household member every time.** The alarm horn of the heat alarm and smoke alarm is loud in order to alert individuals of a potential danger. However, there may be limiting circumstances where a household member may not hear the alarm (i.e. outdoor or indoor noise, sound sleepers, drug or alcohol usage, the hard of hearing, etc.). If you suspect that your heat alarm or smoke alarm may not alert a household member, install and maintain specialty smoke alarms. Household members must hear the alarm's warning sound and quickly respond to it to reduce the risk of damage, injury, or death that may result from fire. This heat alarm cannot be interconnected with specialty smoke alarms unless specified in this manual.
- **This heat alarm can only sound its alarm when it detects temperatures of 135°F or greater.** Heat alarms do not detect smoke, flame, or gas. In some fires, hazardous levels of toxic chemicals and smoke can build up before a heat alarm will operate. Temperatures may not reach 135°F to activate the heat alarm QUICKLY ENOUGH to ensure safe escape.
- **Heat alarms should be used to supplement smoke alarms.** This alarm may not always detect slow, smoldering, low heat producing fires, and fires that are in a different room than the heat alarm. In addition, heat from a nearby fire may bypass the heat alarm.
- **Heat alarms have limitations.** This heat alarm is not foolproof and is not warranted to protect lives or property from fire. Heat alarms are not a substitute for insurance. Homeowners and renters should insure their lives and property. In addition, it is possible for the heat alarm to fail at any time.

HEAT ALARM PLACEMENT

Heat alarms give an audible warning when the temperature at the alarm reaches 135°F. Heat alarms are ideal for kitchens, garages, basements, boilers rooms, attics, and other areas where there are normally high levels of fumes, smoke, or dust which are also areas where smoke alarms should not be installed due to risk of false nuisance alarms.

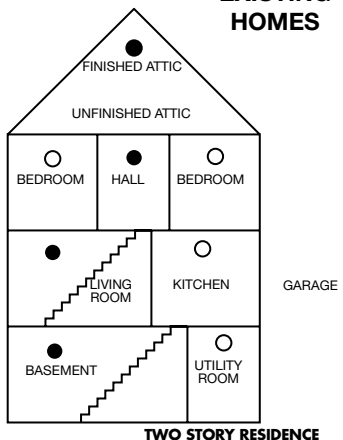
SINGLE STORY RESIDENCE / APARTMENT / MOBILE HOME



The National Fire Protection Association's (NFPA) minimum requirement, as stated in Standard 72, Chapter 2, reads as follows:

"2-2.1.1.1 Smoke detectors shall be installed outside of each separate sleeping area in the immediate vicinity of the bedrooms and on each additional story of the family living unit including basements and excluding crawl spaces and unfinished attics. In new construction a heat detector also shall be installed in each sleeping room."

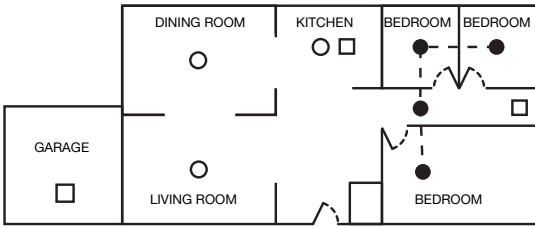
EXISTING HOMES



TWO STORY RESIDENCE

In addition, the California State Fire Marshal states: "Early warning fire detection is best achieved by the installation of fire detection equipment in all rooms and areas of the household as follows: A heat detector installed in each separate sleeping area (in the vicinity, but outside the bedrooms) and heat or smoke alarms in the living rooms, dining rooms, bedrooms, kitchens, hallways, attics, furnace rooms, closets, utility and storage rooms, basements and attached garages."

SINGLE STORY RESIDENCE / APARTMENT / MOBILE HOME

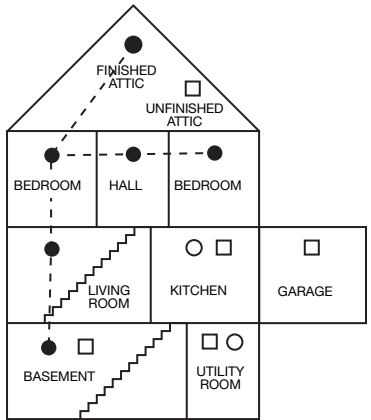


NEW CONSTRUCTION HOMES

TWO STORY RESIDENCE

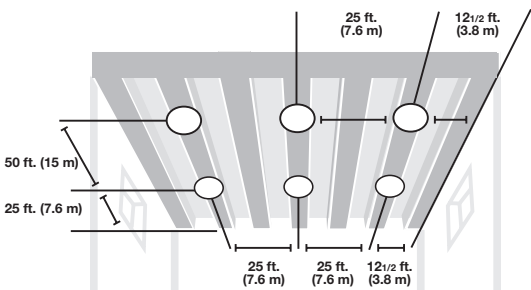
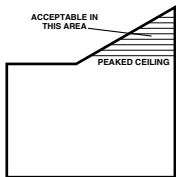
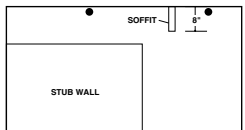
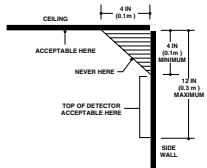
KEY:

- NFPA minimum **REQUIRED** smoke alarm locations
- NFPA **RECOMMENDED** additional smoke alarm locations
- Recommended heat alarm locations



HEAT ALARM LOCATIONS

- Install a heat alarm as close to the center of the ceiling as possible. If this is not practical, mount no closer than 4 inches from a wall or corner.
- If ceiling is not practical or the mounting surface may become considerably warmer or cooler than the room, such as a poorly insulated ceiling, below an unfinished attic or an exterior wall, if local codes allow, install heat alarms on walls, between 4 and 12 inches from ceiling/wall intersections.
- Install heat alarms on peaked, cathedral, or gabled ceilings 3 feet from the highest point (measured horizontally).
- In a room with open joists or beams, all ceiling mounted heat alarms shall be located on the bottom of joists or beams – not in joist channels.
- Heat alarms installed on an open-joisted ceiling shall have their smooth ceiling spacing reduced to no more than half of the listed spacing when measured at right angles to solid joist.



DO NOT install heat alarms:

- In areas with high humidity, like bathrooms or areas near dishwashers or washing machines. Install at least 10 feet (3 meters) away from these areas, if possible.
- Near air returns, heating and cooling supply vents, fans, decorative objects, window molding etc. that may prevent heat from entering the unit thus interrupting its alarm.
- In rooms where temperatures may fall below -10°F (23°C) or rise above 100°F (38°C).
- Near fluorescent lights - electrical noise and flickering may affect the alarm's operations.

Mobile home installation

For mobile homes built after 1978, install heat alarms as directed above. For mobile homes built before 1978, install heat alarms on an inside wall between 4 and 12 inches from the ceiling. (Older mobile homes have little or no insulation in the ceiling which may affect the heat alarm's ability to detect heat properly.) This is especially important if the ceiling is unusually hot or cold.

HOW TO INSTALL THIS HEAT ALARM

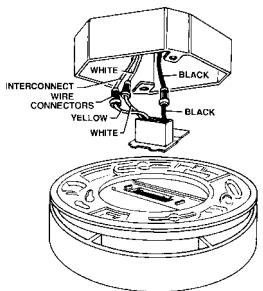
⚠ DANGER: **ELECTRICAL SHOCK HAZARD.** Turn off power at the main fuse box or circuit breaker by removing the fuse or switching the circuit breaker to the OFF position.

⚠ WARNING: This heat alarm should be installed only by a qualified electrician. Heat alarm installation must be in accordance with the requirements of Article 760 of the National Electrical Code and any local codes that may apply.

THIS HEAT ALARM SHOULD BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE NATIONAL FIRE PROTECTION ASSOCIATION'S STANDARD 72 (National Fire Protection Association, Batterymarch Park, Quincy, MA 02269).

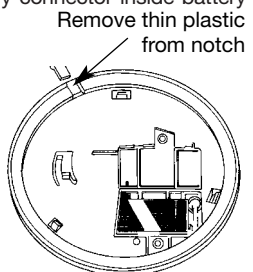
Install heat alarm on a 4-inch octagon or single gang junction box only.

1. From back of heat alarm, remove mounting plate. (To deter a person from tampering with or removing the unit from the trim ring once installed, you may wish to later engage tamper-resist feature. To do this, twist out and set aside one of the pins molded into plate. Both pins are exactly the same.)
2. Align recessed slots on plate with mounting holes of a 4-inch octagon or single gang junction box.
3. Gently pull household wires through center hole of plate.
4. Secure plate to junction box with mounting screws.
5. With a small wire connector, connect white wire from connector plug to white household wire.
6. Connect black wire from connector plug to black household wire.
7. If interconnection is desired, connect yellow wire from connector to interconnect wire between heat alarms and/or smoke alarm. See INTERCONNECTING HEAT ALARMS.



NOTE: If this will be a single-station heat alarm, cover yellow wire with electrical tape and tuck into junction box.

8. Lift open battery pocket door.
9. Connect new 9-volt battery to battery connector inside battery pocket. **BE SURE BATTERY IS SECURELY CONNECTED.** Heat alarm may beep briefly when battery is installed.
10. Close battery pocket door, snapping it into place. (For tamper-resist, use long-nosed pliers to remove thin plastic from notch on heat alarm edge.)
11. Attach connector plug to pins on back of heat alarm. Plug will only fit one way and will snap into place.



12. Gently tug connector to be sure it is attached securely.

13. Position heat alarm to mounting plate and turn clockwise to lock into place. To engage tamper-resist feature, insert pin into notch on edge of heat alarm after alarm is properly positioned in base. See instruction #10 on the previous page. NOTE: The tamper-resist pin must be removed to change the batteries and replaced when done.

Insert pin here



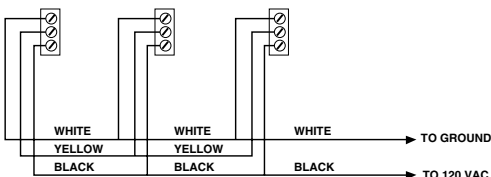
NOTE: Heat alarm will not mount to plate if battery is not installed.

14. Turn on power at main fuse box or circuit breaker.

15. Test heat alarm. See TESTING THE HEAT ALARM.

INTERCONNECTING HEAT ALARMS

- **FOR INTERCONNECT LINE ONLY** use #14-#18 AWG minimum solid or stranded wire. When interconnecting, maximum wire length between any two is 1,500 feet for #18 AWG or 4,000 feet for #14 AWG (20 OHMS loop resistance).
- This heat alarm is interconnectable to a maximum of 12 Firex devices. It is compatible with Firex smoke alarm models AD, ADC, FADC and FX1218. It can be interconnected with Firex heat alarm model ADM (6 maximum).
- Connect heat alarms to a single AC branch circuit. If local codes do not permit, be sure the neutral wire is common to both phases.



FOR INTERCONNECT: USE # 18 AWG MINIMUM WIRE

RED AND GREEN LED INDICATORS

This heat alarm features separate red and green LED indicators. The LEDs indicate the following:

GREEN LED

Constant on — AC power is present.

OFF — AC power is not present.

RED LED can be seen through the Push-to-Test button.

Blinks once a minute — indicates presence of a working battery.

Blinks once a second — heat alarm senses heat and simultaneously sounds an audible alarm.

OFF — DC power is not present.

OFF and unit is sounding alarm — An interconnected smoke/heat alarm in the network has sensed smoke or heat.

TESTING THE HEAT ALARM



WARNING

- Test each heat alarm and smoke alarm in the network to be sure it is installed correctly and operating properly.
- Stand at arm's length from the heat alarm when testing. The alarm horn is loud to alert you to an emergency and can be harmful to hearing.
- Test heat alarms weekly and upon returning from vacation or when no one has been in the household for several days.

Test all heat alarms weekly by doing the following:

1. Observe the green LED. A constant green light indicates the heat alarm is receiving 120V AC power.
2. Firmly depress the Push-to-Test button for at least five (5) seconds. The heat alarm will sound a loud beep about 4 times a second. The alarm may sound for up to 10 seconds after releasing the Push-to-Test button. **NOTE:** If heat alarms are interconnected, all heat alarms should sound an alarm within three seconds after any test button is pushed and the tested heat alarm sounds.
3. If heat alarm does not sound, turn off power at main fuse box or circuit breaker and check wiring. Retest heat alarm.

▲ DANGER: If alarm horn sounds, and heat alarm is not being tested, the heat alarm is sensing 135° F or greater temperature. THE SOUND OF THE ALARM HORN REQUIRES YOUR IMMEDIATE ATTENTION AND ACTION.

MAINTENANCE AND CLEANING

In addition to weekly testing, this heat alarm requires yearly battery replacement and periodic cleaning to remove dust, dirt, and debris.

▲ DANGER: ELECTRICAL SHOCK HAZARD. Turn off power at main service panel by removing fuse or switching appropriate circuit breaker to OFF position before replacing battery or cleaning heat alarm.

BATTERY REPLACEMENT

Always turn off power to heat alarm before replacing battery. Replace battery at least once a year or immediately when the low battery signal sounds once a minute, even though the heat alarm is receiving AC power. Batteries should be replaced regularly, even when the heat alarm is receiving AC power

Use only the following batteries as replacements in this heat alarm: Eveready 216, 522, 1222, or Duracell MN 1604.

▲ WARNING: DO NOT USE ANY OTHER TYPE OF BATTERY, EXCEPT AS SPECIFIED IN THIS MANUAL. DO NOT USE RECHARGEABLE BATTERIES.

1. Turn off power to heat alarm at main service panel.
2. Turn heat alarm counterclockwise to detach from mounting plate.
3. Gently pull down heat alarm. Be careful not to separate wire connections.
4. Pull out power plug from back of heat alarm.
5. From back of heat alarm, lift tab to open battery pocket door.
6. Remove battery from pocket. Disconnect and discard drained battery from battery connector.
7. Connect a fresh, 9-volt battery to connector. The battery will fit only one way. Be sure battery connector is securely attached to battery terminals.
8. Place battery into battery pocket.
9. Close battery pocket door. **Push down until it snaps into place.**
10. Replace connector plug. Connector will snap into place. Gently tug connector to be sure it is attached properly.
11. Reattach heat alarm to mounting plate by turning heat alarm clockwise until it snaps into plate.
12. Turn on power and test heat alarm using Push-to-Test button.

CLEANING

Clean the heat alarm at least once a month to remove dust, dirt, or debris. Always turn off power to heat alarm before cleaning.

- Using the soft brush or wand attachment to a vacuum cleaner, vacuum all sides and cover of heat alarm. Be sure all the vents are free of debris.
- If necessary, turn off power and use a damp cloth to clean heat alarm cover.

IMPORTANT: Do not attempt to remove the cover or clean inside the heat alarm. **THIS WILL VOID YOUR WARRANTY.**

REPAIR

▲ CAUTION: Do not attempt to repair this heat alarm. Doing so will void your warranty.

If heat alarm is not operating properly, see TROUBLESHOOTING. If necessary, and if still under warranty, return heat alarm to Maple Chase Company. Pack it in a well-padded carton, shipping prepaid, to:

Maple Chase Company
Product Service Department
2820 Thatcher Road
Downers Grove, IL 60515-4040

If the heat alarm is no longer under warranty, have a licensed electrician replace the heat alarm immediately with a comparable Firex brand heat alarm.

PRACTICE FIRE SAFETY

If the heat alarm sounds its alarm horn, and you have not pushed the test button, it is warning of a dangerous situation. Your immediate response is necessary. To prepare for such occurrences, develop family escape plans, discuss them with ALL household members, and practice them regularly.

- Expose everyone to the sound of the smoke alarm and heat alarm and explain what the sounds means.
- Determine TWO exits from each room and an escape route to the outside from each exit.
- Teach all household members to touch the door and use an alternate exit if the door is hot. **INSTRUCT THEM NOT TO OPEN THE DOOR IF THE DOOR IS HOT.**
- Teach household members to crawl along the floor to stay below dangerous smoke, fumes, and gases.
- Determine a safe meeting place for all members outside the building.

WHAT TO DO IN CASE OF A FIRE

1. Don't panic; stay calm.
2. Leave the building as quickly as possible. Touch doors to feel if they are hot before opening them. Use an alternate exit if necessary. Crawl along the floor, and **DO NOT** stop to collect anything.
3. Meet at a prearranged meeting place outside the building.
4. Call the fire department from **OUTSIDE** the building.
5. **DO NOT GO BACK INSIDE A BURNING BUILDING.** Wait for the fire department to arrive.

These guidelines will assist you in the event of a fire. However, to reduce the chance that fires will start, practice fire safety rules and prevent hazardous situations.

TROUBLESHOOTING

⚠ DANGER: Always turn off power at main fuse box or circuit breaker before taking troubleshooting action.

⚠ WARNING: **DO NOT disconnect battery or AC power to quiet an unwanted alarm. This will remove your protection. Fan the air or open a window to remove heat or dust.**

PROBLEM	SOLUTION
Heat alarm does not sound when tested. NOTE: Push test button for at least five (5) seconds while testing!	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check that AC power is turned on. 2. Turn off power. Remove heat alarm from mounting plate and: <ol style="list-style-type: none"> a. check that connector plug is securely attached. b. check that battery is properly attached to connector. 3. Clean heat alarm.
Heat alarm beeps about once a minute.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Turn off power and replace battery. See "Battery Replacement" in the MAINTENANCE AND CLEANING section.
Heat alarm sounds unwanted alarms.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean heat alarm. See "Cleaning" in the MAINTENANCE AND CLEANING section. 2. Hire an electrician to move heat alarm to a new location. See HEAT ALARM PLACEMENT.
Interconnected heat alarms do not sound when system is tested.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Press and hold test button for at least three seconds after the first unit sounds. 2. Turn off main power or circuit breaker and check the interconnect wiring. See INTERCONNECTING HEAT ALARMS section of this manual.

WARRANTY INFORMATION

Maple Chase Company warrants to the original consumer purchaser each new heat alarm, excluding battery, to be free from defects in material and workmanship under normal use and service for a period of five (5) years from the date of purchase. Maple Chase Company agrees to repair or replace, at its option, any defective heat alarm provided that it is returned with postage prepaid and with proof of purchase date to Maple Chase Company. This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse or abuse, or lack of reasonable care of the product. This warranty is in lieu of all other express warranties, obligations or liabilities. THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED TO A PERIOD OF FIVE (5) YEARS FROM PURCHASE DATE. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you. IN NO CASE SHALL MAPLE CHASE COMPANY BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF THIS OR ANY OTHER WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, WHATSOEVER, EVEN IF THE LOSS OR DAMAGE IS CAUSED BY ITS NEGLIGENCE OR FAULT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state.

Alarma de
calor de
120 VCA
con pila
de reserva

FIREX®

Heat Alarm

110-609C



MODELOS ADH

POR FAVOR LEA Y GUARDE

Instalador: Deje este manual
con el producto.



Atencion! Las alarmas de calor no son aparatos de salvavidas y tampoco estan diseñadas para detectar el humo o el fuego. Sino que se intenden las alarmas para detectar temperaturas de 135°F para proveer un indicador de informacion adicional que sea suplemental a las alarmas de humo para aumentar la probabilidad que un aviso temprano sera proveido para aumentar la seguridad de vidas y propiedades. Miren, Las Alarmas Tienen Limitaciones en la seccion de INFORMACION IMPORTANTE DE SEGURIDAD DEL MANUAL.

CARACTERISTICAS DE LA ALARMA DE CALOR

- Esta alarma de calor está activada por 120 V CA y una fuente de reserva de una batería de 9 voltios. Las alarmas de calor de CA/CD ofrecen una protección añadida en caso de un fallo de electricidad o de una batería gastada.
- El conector de electricidad exclusivo evita la interconexión con alarmas de calor o sistemas de seguridad incompatibles.
- Esta alarma de calor puede interconectarse con hasta 11 otras alarmas de humo modelo Firex AD, ADC y FX1218 o con hasta 6 alarmas de calor modelo Firex ADH para un total de no más de 12 dispositivos interconectados.
- La característica opcional de resistencia a la fractura puede servir como una protección contra la manipulación peligrosa.
- Señal exclusiva de "falta la batería". La alarma de calor no se acoplará a la consola para el montaje si falta la batería en el compartimiento de la batería.
- Señal de mala conexión o de batería casi agotada. La alarma de calor emitirá un sonido corto aproximadamente una vez por minuto si la batería está casi gastada o mal conectada.
- Los diodos luminosos separados de color rojo y verde indican que la alarma de calor está recibiendo energía eléctrica de corriente alterna, está funcionando en el modo de operación normal, o en alarma.
- La alarma ruidosa — 85 decibelios a 10 pies (3 metros) — suena para alertar de una emergencia.
- El botón pulsador de pruebas comprueba el funcionamiento de la alarma.

INFORMACION IMPORTANTE DE SEGURIDAD POR FAVOR LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



A D V E R T E N C I A

- **Esta alarma de calor requiere constante energía de CA a 120 voltios y una batería que funcione de 9 voltios para operar adecuadamente.** Esta alarma de calor NO funcionará si la energía de CA no está conectada o ha fallado o se ha interrumpido por cualquier razón Y si se quita la batería, está gastada o mal conectada. NO utilice ninguna otra clase de batería excepto la que se especifica en este manual. NO conecte esta alarma de calor a ningún otro tipo de alarma de calor, alarma de humo o dispositivo auxiliar, excepto a aquéllos listados en este manual.
- **El botón pulsador de pruebas comprueba con exactitud todas las funciones de la alarma de calor.** Para temperaturas bajo de -10°F, usen una secadora de mano y soplen el aire caliente dentro. NO utilice ningún otro método de prueba. Pruebe la alarma de calor semanalmente para asegurar su funcionamiento correcto.
- **Esta alarma de calor debe ser instalada solamente por un electricista autorizado y calificado.** Observe y siga todos los reglamentos eléctricos y de construcción locales y nacionales para la instalación.
- **Esta alarma de calor está diseñada para utilizarse dentro de una casa de una sola familia.** En edificios donde viven muchas familias, cada vivienda individual debe tener sus propias alarmas de calor. No la instale en edificios no residenciales ni en lugares que alberguen a mucha gente como hoteles, moteles, dormitorios, hospitales, clínicas, u hogares colectivos de ninguna clase. Esta alarma de calor no es un sustituto de un sistema completo de alarma.
- **Se deben entreconectar las alarmas de calor con las alarmas de humo para proveer un aviso temprano de los excesos de calor, el humor o el fuego.** Además, las alarmas de calor deben ser instaladas en cada habitación y en cada nivel del hogar.

- **Las alarmas de calor y de humo instaladas interconectadas en cada habitación y en cada nivel del hogar ofrecen la máxima protección.** La Asociación Nacional de Protección Contra Incendios (NFPA) recomienda interconectar las alarmas de humo para que cuando una alarma de humo o calor detecta el humo, fuego o el calor y suena su alarma, todas las demás suenan también. No interconecte las alarmas de calor o de humo de una vivienda de una sola familia con otra vivienda. No conecte esta alarma de calor a ningún otro tipo de alarma o dispositivo auxiliar (menos que las alarmas mencionadas en esta manual).
- **Las alarmas de calor pueden no alertar siempre a todos los miembros del hogar.** La alarma es ruidosa para alertar a los individuos de un peligro potencial. Sin embargo, pueden haber circunstancias restrictivas donde un miembro del hogar no oiga la alarma (es decir, ruido de dentro o de fuera, personas que duermen profundamente, uso de drogas o de alcohol, la dificultad de oír, etc.). Si usted sospecha que esta alarma de calor puede no alertar a un miembro del hogar, instale y mantenga alarmas de humo especiales. Los miembros del hogar deben de oír el sonido alertante de la alarma y responder rápidamente al mismo para reducir el riesgo de daño, lesiones o muerte que puedan ocasionarse debido al fuego. No se puede interconectar esta alarma de calor con alarmas de humo especiales menos que esas especificadas en esta manual.
- **Las alarmas de calor solamente pueden hacer sonar sus alarmas cuando detectan temperaturas de 135° F o mas.** No detectan fuego, las llamas ni el gas. Con algunos incendios, niveles peligrosos de químicas tóxicas y humo pueden aumentar antes que la alarma de calor funcione. Quizas temperaturas no aumenten suficientemente rapido a 135° F para iniciar la alarma de calor para asegurar el escape seguro.
- **Se deben usar las alarmas de calor para proveer otro modo de informacion y suplementar las instalaciones de alarmas de humo.** Algunos incendios queman lentamente, arden sin llama, producen menos calor, estan dentro de un cuarto donde no hay alarma, o el calor del incendio sobrepasa la alarma — esta alarma de calor no siempre indica este tipo de incendio.
- **Las alarmas de calor tienen limitaciones.** Esta alarma de calor no es a prueba de falsas maniobras y no está garantizado para proteger las vidas o las propiedades contra el incendio. Las alarmas de calor no son un sustituto del seguro. Los propietarios y los inquilinos deben asegurar sus vidas y sus propiedades. Además, es posible que la alarma de calor falle en cualquier momento.

COLOCACION DE LA ALARMA DE CALOR

Las alarmas de calor dan un aviso audible cuando la temperatura cerca de la alarma aumenta a 135° F. Las alarmas de calor son ideal para las cocinas, los garajes, los sótanos, el cuarto de caldera, áticos y otras areas donde hay normalmente niveles altos de vapores, humo o polvo los cuales tambien son areas donde no se deben instalar las alarmas de humo por las molestias de avisos falsos. El requerimiento mínimo de la Asociación Nacional de Protección Contra Incendios (NFPA), tal como está enunciado en el Estándar 72, Capítulo 2, dice lo siguiente:

“2-2.1.1.1 Las alarmas de humo deben ser instaladas fuera de cada área de dormir separada en la vecindad inmediata de los dormitorios y en cada piso adicional de la vivienda familiar incluso los sótanos y excluyendo los sótanos de pequeña altura que quedan entre el primer piso y el terreno natural, y los áticos sin acabar. En la construcción nueva, la alarma de humo también debe de ser instalada en cada dormitorio.”

El Capítulo 2, también dice lo siguiente:

“2-2.1.1.1 En la construcción nueva, donde se requiere más de una alarma de humo, 2-2.1 requiere que también se dispongan de tal manera que el funcionamiento de una alarma de humo haga sonar la alarma en todas las alarmas de humo de la vivienda.”

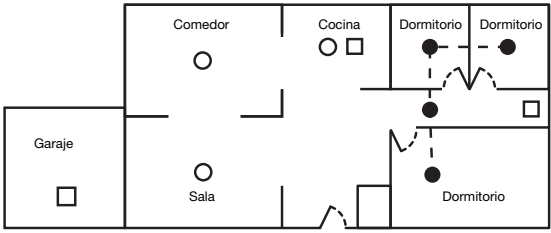
El Apéndice A de la Edición de 1993 de la NFPA también declara que:

“El número requerido de alarmas de humo puede no proporcionar una protección de advertencia a tiempo y segura para aquellas áreas protegidas por las alarmas de humo requeridas. Por esta razón, se recomienda que la pista de la familia considere la utilización de alarmas de humo o alarmas de calor adicionales para aquellas áreas para aumentar la protección. Las áreas adicionales incluyen: sótano, dormitorios, cocina, comedor, el cuarto de la estufa, el cuarto de los servicios (gas, electricidad, agua), y pasillos no protegidos por las alarmas de humo requeridas.”

También, como lo requiere el Inspector de Incendios del Estado de California:

“La advertencia a tiempo de la detección del incendio se consigue mejor con la instalación de equipo de detección de incendios en todas las habitaciones y áreas del hogar de la siguiente manera: una alarma de humo instalada en cada área para dormir separada (en la vecindad, pero fuera de los dormitorios), y alarmas de calor y de humo en los cuartos de estar, comedores, dormitorios, cocinas, pasillos, áticos, cuartos de la estufa, armarios, cuartos de servicios (gas, electricidad, luz) y de almacenamiento, sótanos y garajes adyacentes.”

RESIDENCIA DE UN SOLO PISO

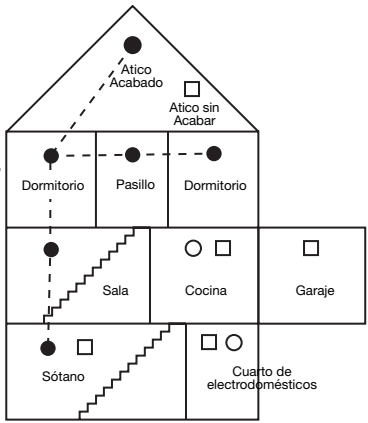


Casa de construcción nueva:

RESIDENCIA DE DOS PISOS

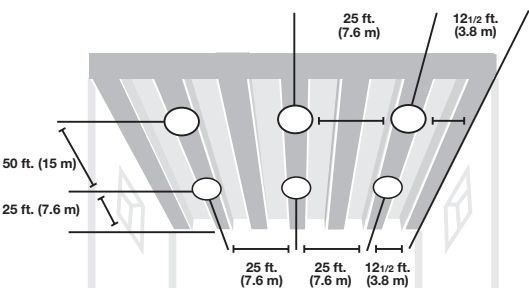
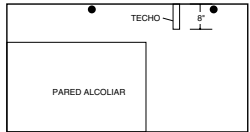
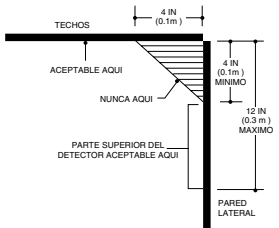
KEY:

- El requerimiento mínimo del NFPA donde alarmas de humo deben ser instaladas.
- La recomendación para alarmas de humo adicionales.
- La recomendación para alarma de calor



INFORMACION IMPORTANTE DE EXCEPCION Y COLOCACION DE LA ALARMA DE CALOR:

- Instale una alarma de calor lo más cerca posible del centro del techo. Si esto no es práctico, móntelo a una distancia por lo menos 4 pulgadas (10 cm) de una pared o una esquina. Además, si los reglamentos locales lo permiten, instale alarmas de calor en las paredes, de 4 a 12 pulgadas (10 a 30 cm) de las intersecciones de techo/pared.
- Instale alarmas de calor en techos a dos vertientes, muy altos o en forma de V invertida a 3 pies (90 cm) del punto más elevado (medido horizontalmente). NFPA 72, Sección 5-2.7.4.1 dice: “Una hilera de alarmas primero se tiene que espaciar a 3 pies (90 cm) o menos de la parte más alta del techo, medido horizontalmente.”



NO instale alarmas de calor:

En áreas con gran humedad, como cuartos de baño o áreas cerca de lavavajillas o lavadoras. Instale al menos a 10 pies (3 metros) de estas áreas.

- Cerca de retornos de aire o de tubos de ventilación de calefacción o refrigeración. El aire podría soplar el humo alejándolo de la alarma e interrumpir su alarma.
- En habitaciones donde las temperaturas pueden caer por debajo de los 10°F (23°C) o elevarse por encima de los 100°F (38°C).
- Cerca de las luces florescente - ruido electrico pueda afectar la operacion de la alarma.
- **Hogar móvil - NOTA:** Para los hogares móviles construidos despues de 1978, instale las alarmas de calor como se ensena. Para los hogares móviles antes de 1978, instale las alarmas de calor en una pared interior de 4 a 12 pulgadas (10 a 30cm) del techo. (Los hogares móviles más antiguos tienen poco o ningún aislamiento en el techo, los cuales pueden afectar la habilidad de la alarma de detectar el calor apropiadamente.) Esto es especialmente importante si el techo está caliente o frío fuera de lo normal.

COMO INSTALAR ESTA ALARMA DE CALOR

⚠ PELIGRO: **PELIGRO DE DESCARGA ELECTRICAL.** Desconecte la corriente de la caja de fusibles principal o el interruptor automático quitando el fusible o colocando el interruptor automático en la posición OFF (apagado).

⚠ ADVERTENCIA: Esta alarma de calor debe ser instalada solamente por un electricista calificado. La instalación de la alarma de calor debe hacerse de acuerdo con los requerimientos del Artículo 760 del Código Eléctrico Nacional y con las regulaciones locales que puedan corresponder.

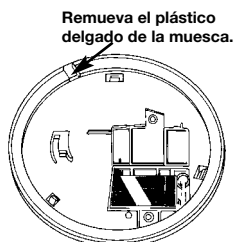
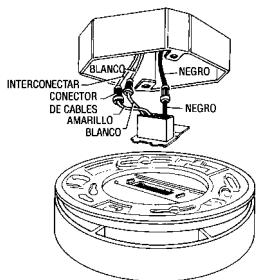
ESTA ALARMA DE CALOR DEBE SER INSTALADA DE ACUERDO CON EL ESTANDAR 72 DE LA ASOCIACION NACIONAL DE PROTECCION CONTRA INCENDIOS (National Fire Protection Association, Batterymarch Park, Quincy, MA 02269).

Instale la alarma de calor en un octágono de 4 pulgadas (10 cm) o en una sola caja de conexiones múltiples solamente.

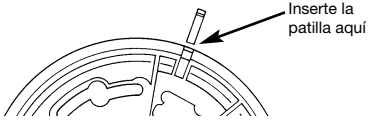
1. Desde la parte posterior de la alarma de calor, abra y quite la placa de montaje girando la placa en el sentido contrario a las manecillas del reloj. (Para activar más adelante la característica de resistencia a la fractura, desenrosque y ponga a un lado 1-2 patillas moldeadas en la placa. Ambas patillas son exactamente iguales.)
2. Aline la placa con los agujeros de montaje de un octágono de 4 pulgadas (10 cm) o de una sola caja de conexiones múltiples.
3. Jale suavemente los cables de la casa a través del agujero central de la placa.
4. Fije la placa a la caja de conexiones utilizando los tornillos de montaje.
5. Con un conector de cables pequeño, conecte el cable blanco del enchufe del conector al cable blanco de la casa.
6. Conecte el cable negro del enchufe del conector al cable negro de la casa.
7. Si desea la interconexión, conecte el cable amarillo del conector para interconectar el cable entre las alarmas de calor. Vea la sección INTERCONEXIÓN DE ALARMAS DE CALOR.

NOTA: Si este va a ser una alarma de calor con una sola estación de servicio, cubra el cable amarillo con cinta aislante y métalo en la caja de conexiones.

8. Abra la tapa del compartimento de la batería.
9. Conecte la nueva batería de 9 voltios con el conector de la batería dentro del compartimento de la batería. **ASEGURESE DE QUE LA BATERIA ESTE BIEN CONECTADA.** La alarma de calor puede emitir un sonido breve cuando se esté instalando la batería.
10. Cierre la tapa del compartimento de la batería, presionándola en su sitio. (Para la resistencia contra la fractura, utilice alicates de boca larga para quitar el plástico delgado de la escotadura del borde de la alarma de humo.)

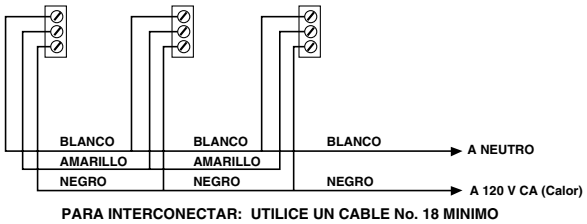


11. Acople el enchufe del conector a las patillas en la parte posterior de la alarma de calor. El tapón solo calza de una manera y se presiona en su lugar.
12. Ale suavemente del conector para asegurarse de que está sujeto con firmeza.
13. Posicione la alarma de calor hacia la placa de montaje y gírelo en el sentido de las manecillas del reloj para cerrarlo en su sitio. (Para activar la característica de resistencia a la fractura, inserte la patilla en la escotadura del borde de la alarma de calor.)



NOTA: La alarma de calor no se montará en la placa si la batería no está instalada.

14. Conecte la corriente en la caja de fusibles principal o el interruptor automático.
15. Pruebe la alarma de calor. Vea PRUEBA DE LA ALARMA DE CALOR.



INTERCONEXION DE ALARMAS DE CALOR

- Utilice un cable sólido o trenzado N° 18 como mínimo. Cuando realice la interconexión, la longitud máxima del cable entre dos dados es de 1,500 pies (457 m) para el cable N° 18 ó 4,000 pies (1.219 m) para el cable N° 14 (resistencia de lazo de 20 OHMIOS).
- Esta alarma de humo puede interconectarse con hasta 11 otras alarmas de humo modelo Firex AD, ADC y FX1218 o con hasta 6 alarmas térmicas modelo Firex ADH para un total de no más de 12 dispositivos interconectados.
- Conecte las alarmas de calor a un circuito derivado sencillo de CA. Si las regulaciones locales no lo permiten, asegúrese de que el cable neutral sea común a ambas fases.

INDICADORES LED ROJO Y VERDE

Esta alarma de calor ofrece indicadores luminosos separados de color rojo y verde. Los LED indican lo siguiente:

LED VERDE

- | | | |
|------------------------------|---|--|
| CONSTANTEMENTE ENCENDIDO | — | Hay energía eléctrica de corriente alterna. |
| APAGADO | — | La energía de CA no está presente. |
| DIODO LUMINOSO ROJO | — | Puede verse a través del botón de Oprimir-para-Probar. |
| Parpadea una vez por minuto | — | Indicando el funcionamiento normal. |
| Parpadea una vez por segundo | — | La alarma de calor detecta el calor y hace sonar simultáneamente una alarma audible. |

APAGADO — Electricidad no esta presente.

APAGADO y alarma esta sonando — Otra alarma de calor o de humo ha detectado calor de 135° o humo y está transmitiendo la señal a esta alarma.

PROBANDO LA ALARMA DE CALOR



A D V E R T E N C I A

- Pruebe cada alarma de calor para comprobar que está instalada correctamente y funcionando adecuadamente.
- Pruebe todas las alarmas de calor y de humo en un sistema interconectado después de la instalación.
- NO se quede cerca de la alarma de calor cuando lo esté probando. La alarma es ruidosa para alertarle de una emergencia y puede hacerle daño al oído.
- El botón pulsador de pruebas comprueba con exactitud todas las funciones. NO utilice una llama abierta para probar esta alarma de calor. Podría prender fuego y dañar la alarma de calor o su casa.
- Pruebe las alarmas de humo semanalmente y al volver de vacaciones o cuando nadie haya estado en la casa durante varios días.

Pruebe todas las alarmas de calor cada semana haciendo lo siguiente:

1. Compruebe el botón pulsador de pruebas. Una luz verde parpadea una vez por minuto indica que la alarma de calor está recibiendo energía de 120 V CA.
2. Apriete firmemente el botón pulsador de pruebas durante al menos cinco (5) segundos. La alarma de humo sonará 3 sonidos cortos seguidos por una pausá de 2 segundos y se repite. La alarma puede sonar durante 10 segundos después de soltar el botón pulsador de pruebas.

NOTA: Si las alarmas de calor están interconectadas, todas las alarmas de calor deberán emitir una alarma a los tres segundos de haber apretado un botón pulsador de pruebas y de que suene la alarma de la alarma de pruebas que se está probando.

3. Si no suena la alarma, desconecte la corriente en la caja de fusibles principal o el interruptor automático y compruebe el cableado. Vuelva a probar la alarma de calor.

⚠ PELIGRO: Si suena la alarma, y la alarma de calor no se está probando, la alarma de calor está detectando calor de más de 135° F. EL SONIDO DE LA ALARMA REQUIERE SU ATENCIÓN Y ACCIÓN INMEDIATA.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Además de la prueba semanal, esta alarma de calor requiere el cambio anual de la batería y una limpieza periódica para eliminar el polvo, la suciedad y los residuos.

⚠ PELIGRO: PELIGRO DE DESCARGA ELECTRICAL. Desconecte la corriente en el panel de servicio principal quitando el fusible o moviendo el interruptor automático apropiado a la posición de apagado (OFF) antes de cambiar la batería o de limpiar la alarma de calor.

CAMBIO DE LA BATERIA

Desconecte siempre la corriente de la alarma de calor antes de cambiar la batería. Cambie la batería al menos una vez al año o inmediatamente cuando suene la señal de poca batería – una vez por minuto, aunque la alarma de calor está recibiendo energía de CA. Se deben cambiar las baterías regularmente aun si la alarma está recibiendo energía de CA.

Cuando sea necesario cambiar las baterías en esta alarma de calor use solamente las siguientes:

Pilas Eveready 216, 522, 1222, o Duracell MN 1604.

⚠ ADVERTENCIA: NO UTILICE NINGUN OTRO TIPO DE BATERIA, EXCEPTO COMO SE ESPECIFICA EN ESTE MANUAL. NO UTILICE BATERIAS RECARGABLES.

1. Desconecte la corriente a la alarma de calor en el panel de servicio principal.
2. Gire la alarma de calor en el sentido contrario a las manecillas del reloj para desacoplarla de la placa de montaje.
3. Tire la alarma de calor hacia abajo suavemente. Tenga cuidado de no separar las conexiones de los cables.
4. Tire del enchufe de corriente desde la parte posterior de la alarma de calor.
5. Desde la parte posterior de la alarma de calor, levante la lengüeta para abrir la tapa del compartimiento de la batería.
6. Saque la batería del compartimiento. Desconecte y tire la batería gastada del conector de batería.
7. Conecte una batería nueva de 9 voltios al conector. La batería encajará solamente de una manera. Asegúrese de que el conector esté bien acoplado a los bornes de la batería.
8. Coloque la batería en el compartimiento de la batería.
9. Cierre la tapa del compartimiento de la batería. **Empújela hasta que se cierre a presión en su sitio.**
10. Reemplace el enchufe del conector. Jale el conector suavemente para asegurarse de que está bien acoplado. El conector se “presiona” en su lugar. Suavemente jale el conector para asegurarse que está adjunto en forma adecuada.
11. Vuelve a acoplar la alarma de calor a la placa de montaje girando la alarma de calor en el sentido de las manecillas del reloj hasta que se cierre a presión en la placa.
12. Conecte la corriente y pruebe la alarma de calor utilizando el botón pulsador de pruebas.

LIMPIEZA

Limpie la alarma de calor al menos una vez al mes para eliminar el polvo, la suciedad o los residuos. Desconecte siempre la corriente de la alarma de calor antes de limpiarla.

- Utilizando el accesorio de cepillo suave o de varilla de la aspiradora, limpie por aspiración todos los lados y la cubierta de la alarma de calor. Asegúrese de que los orificios de ventilación no tengan residuos.
- Si es necesario, desconecte la corriente y utilice un paño mojado para limpiar la cubierta de la alarma de calor.

IMPORTANTE: No intente quitar la cubierta ni limpiar dentro de la alarma de calor. ESTO ANULARÁ SU GARANTÍA.

REPARACION



PRECAUCION: No intente reparar esta alarma de calor. De hacerlo así se anulará su garantía.

Si la alarma de calor no está funcionando bien, vea RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS. Si es necesario y todavía se encuentra bajo garantía, devuelva la alarma de calor a Maple Chase Company. Envuélvalo en una caja de cartón bien acolchada y con el franqueo prepago a:

Maple Chase Company
Product Service Department
2820 Thatcher Road
Downers Grove, IL 60515-4040

Si la alarma de calor ya no está bajo garantía, haga que un electricista autorizado reemplace la alarma de calor inmediatamente con una alarma de calor comparable marca Firex.

PRACTIQUE LA SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS

Si la alarma de calor hace sonar la alarma y usted no ha presionado el botón pulsador de pruebas, está advirtiéndole de una situación peligrosa. Es necesaria su respuesta inmediata. Para prepararse para dichos sucesos, desarrolle planes de escape para la familia, discútalos con TODOS los miembros de la familia de la casa, y practíquelos con regularidad.

- Exponga a todos al sonido de la alarma de calor y explíqueles lo que significa el sonido.
- Determine DOS salidas en cada habitación y una ruta de escape al exterior desde cada salida.
- Enseñe a todos los miembros de la casa a tocar la puerta y utilizar una salida alternativa si la puerta está caliente. **ADVIERTALES QUE NO ABRAN LA PUERTA SI LA PUERTA ESTA CALIENTE.**
- Enseñe a los miembros de la casa a gatear por el suelo para estar por debajo del humo, las emanaciones, y los gases.
- Determine un lugar seguro de reunión para todos los miembros fuera del edificio.

QUE HACER EN CASO DE INCENDIO

1. **No se asuste, permanezca tranquilo.**
2. **Abandone el edificio lo más rápidamente posible. Toque las puertas para ver si están calientes antes de abrirlas. Utilice una salida alternativa si es necesario. Gatee por el suelo, y NO se pare a recoger nada.**
3. **Reúnase en un lugar de reunión concertado por adelantado fuera del edificio.**
4. **Llame a los bomberos desde FUERA del edificio.**
5. **NO VUELVE A ENTRAR EN UN EDIFICIO ARDIENDO. Espere a que lleguen los bomberos.**

Estas directrices le ayudarán en caso de incendio. Sin embargo, para reducir el riesgo de que se produzca un incendio, practique reglas de seguridad contra incendios y prevenga situaciones peligrosas.

RESOLUCION DE PROBLEMAS

- ⚠ PELIGRO:** Desconecte siempre la corriente de la caja de fusibles principal o el interruptor automático antes de tomar una acción de resolución de problemas.
- ⚠ ADVERTENCIA:** **NO** desconecte la batería ni la energía de CA para silenciar una alarma no deseada. Esto eliminará su protección. Ventile el aire o abra una ventana para eliminar el humo el polvo.

PROBLEMA	SOLUCION
<p>La alarma de calor no suena cuando se prueba.</p> <p>¡Aviso: Empuje botón de prueba por lo menos cinco (5) segundos mientras se está probando!</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si la energía de CA está conectada. 2. Desconecte la corriente. Saque el detector de humos de la placa de montaje y: <ol style="list-style-type: none"> a. compruebe si el enchufe del conector está bien acoplado. b. compruebe si la batería está bien acoplada al conector. 3. Limpie la alarma de calor.
<p>La alarma de calor suena una vez por minuto.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la corriente y reemplace la batería. Vea "Cambio de la batería" en la sección de MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.
<p>La alarma de calor emite alarmas no deseadas.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpie la alarma de calor. 2. Contrate a un electricista para que traslade la alarma de calor a una nueva ubicación. Vea COLOCACION DE LA ALARMA DE CALOR.
<p>Las alarmas de calor interconectados no suenan cuando se está probando el sistema.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Presione y mantenga presionado el botón pulsador de pruebas durante al menos tres segundos. 2. Desconecte la corriente en la caja de fusibles principal o el interruptor automatico y compruebe el cableado. Vea INTERCONEXION DE ALARMAS DE CALOR en este manual.

GARANTIA

Maple Chase Company garantiza al comprador consumidor original que cada alarma de calor nuevo no tendrá defectos en componentes ni en construcción con el uso normal y servicio normal durante un período de cinco (5) años desde la fecha de la compra. Maple Chase Company. acepta reparar o reemplazar, a su opción, cualquiera alarma de calor defectuosa, siempre que se devuelva con el franqueo pagado y con prueba de la fecha de la compra a Maple Chase Company. Esta garantía no cubre el daño debido a accidente, maltrato o abuso o falta de cuidado razonable del producto. Esta garantía se emite en lugar de todas las demás garantías expresas, obligaciones o responsabilidades. LAS GARANTIAS IMPLICITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR ESTAN LIMITADAS A UN PERIODO DE CINCO (5) AÑOS DESDE LA FECHA DE LA COMPRA. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que puede que las anteriores limitaciones no le correspondan a usted. EN NINGUN CASO MAPLE CHASE COMPANY SERA RESPONSABLE POR LOS DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES POR LA VIOLACION DE ESTA O CUALQUIER OTRA GARANTIA, EXPRESA O IMPLICITA, INCLUSO SI LA PERDIDA O EL DAÑO SE HA CAUSADO POR SU PROPIA NEGLIGENCIA O FALTA. Algunos estados no permiten la exclusión ni la limitación de daños incidentales o emergentes, por lo que la limitación o exclusión anterior puede que no le corresponda a usted. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos legales que varían de estado a estado.